

Kerensheide

Nieuwdorp

Stein

KERKBLAD

Jaargang 13 nr. 184
Van 4 juli t/m 2 augustus 2020

*Kopij voor Kerkblad nr. 185
van 1 augustus t/m 30 augustus
inleveren vóór 21 juli 2020*

Website parochies: www.rkkerkenstein.nl
Redactie kerkblad: kerkbladstein@gmail.com



OPENINGSTIJDEN KERKEN VANAF 1 JULI

Vanaf 1 juli mogen we in de parochiekerken met maximaal 100 personen de H. Missen vieren m.u.v. Berg aan de Maas. Daar is het met maximaal 60 mensen, omdat het middenschip te klein is. De voorschriften vragen dat ieder, die naar de H. Mis wil komen in het weekend of door-de-week, zich vooraf aanmeldt. **Dit geldt ook voor degenen die een misintentie opgegeven hebben.** Dit heeft een tweetal redenen: op de eerste plaats weten we op die manier de aantallen en 2) indien er een uitbraak is tijdens een dienst, dan kunnen we deze lijst overhandigen aan de GGD.

De
1,5 meter
Kerk

Aanmelden kan tot uiterlijk 11.00 uur op de vrijdag voor het betreffende weekend:

Stein en Urmond: parochiekantoor, de Halstraat 36, Stein, tel: 046-4331674 op maandag, woensdag en vrijdag tussen 09.00 uur en 11.00 uur. Of per e-mail via h.martinusstein@kpnmail.nl

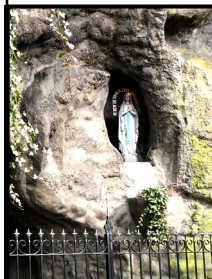
Nieuwdorp: pastorie, Heisteege 66 te Stein, tel: 046-4331328 ofwel olvhdc.nieuwdorp@gmail.com

Berg aan de Maas: Margriet Simons, Achter de Hegge 10 te Berg aan de Maas, tel: 046-4234568 of via e-mail: simonsmargriet@gmail.com

Ook bestaat de mogelijkheid om na H. Mis zich aan te melden voor de volgende mis. Dit geschiedt bij een aparte tafel in iedere kerk. Houdt u a.u.b. rekening met de gepaste **afstand van 1,5 meter.**

In de kerken liggen groene kaartjes met het woord **Vrij**. Daar mag u plaatsnemen. Het is niet de bedoeling dat echtparen of gezinsleden naast elkaar gaan zitten. Anders zitten zij binnen de 1,5 meter. Ook zijn er nu lijnen van waarschuwingstape getrokken, zodat u precies weet waar u kunt lopen, om naar de zitplaats te gaan. Er liggen geen misboekjes klaar, dit om overdracht te voorkomen.

Bij de ingangen, de offerblokken en de plek waar de H. Communie wordt uitgereikt, staan flessen met desinfectermiddel om uw handen te ontsmetten. Er zal niet geïncenseerd worden, om besmetting te voorkomen. Bij de uitgangen komen de collecteschalen te staan om daar de collecte in te deponeren. De koster zal aansluitend aan de H. Mis de schalen ophalen. *Het clusterbestuur*



VERTROUWEN OP AFSTAND

Het is voor mij de gewoonste zaak van de wereld dat ik mijn voornemen om naar Lourdes op bedevaart te gaan, deel met de parochianen. Vaak krijgt het vorm in de uitnodiging om mee op bedevaart te gaan. Verschillende keren zijn er ook parochianen mede-pelgrim geworden en hebben de bedevaart meegemaakt. Anderen vragen me om aandacht te schenken aan hun intenties en een kaars bij de Grot aan te steken. Meestal vervul ik deze verzoeken meteen de eerste dag dat in Lourdes ben en bij het eerste bezoek aan de Grot. Soms komt ook de vraag om een kaars mee te brengen. Die 'boodschappen' bewaar ik vaak tot de laatste dag voor het vertrek.

In de loop van de jaren heb ik ook ontdekt hoe belangrijk het is dat je rechtstreeks via het internet verbinding kunt maken met het Heiligdom van Lourdes en direct een beeld van de Grot van de Verschijningen kunt zien. Die verbinding is niet alleen fijn voor de thuisblijvers die met de bedevaartsgangers zo mee kunnen vieren bij de verschillende diensten, het is ook fijn dat je op tijdstippen dat je het zelf nodig hebt virtueel naar de Grot kunt gaan om te bidden, om mee te vieren.

Vervolg op pagina 4

MISINTENTIES

ZATERDAG 4 JULI

15.00-15.45 uur: Kapel van het Bitter Lijden
Biechtgelegenheid.

19.15 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk
Gerrit Roelofs;
Frans Ostendorf vanwege verjaardag.

ZONDAG 5 JULI

14^{de} zondag door het jaar

08.30 uur: Kapel van het Bitter Lijden
Familie Claessens- Royen.

11.00 uur: H. Martinuskerk
Jrd. Annie Lemmens-Smets;
Martinus Hermanus Wouters en Margaretha Wouters (st);
Alice Salden-Timmermans en t.v. Jean Salden;
Harie Visschers en Anna Helena Op den Camp en t.v. Wil, Annie en Ben Ritzen-Visschers, Wim en Piet Visschers en Frans Kikken;
Overleden ouders;
Lien Caanen-de Veer.

MAANDAG 6 JULI

09.00 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk
Voor de minder bedeelden in onze parochie.

WOENSDAG 8 JULI

19.00 uur: H. Martinuskerk
Voor alle mantelzorgers.

ZATERDAG 11 JULI

19.15 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk
Jrd. Jacques Claessens en Bertha Claessens-Schepers; Mia Heijnen-Lamine, Pie Heijnen en zontje Harrie.

MISINTENTIES

ZONDAG 12 JULI

15^{de} zondag door het jaar

08.30 uur: Kapel van het Bitter Lijden
Annie Janssen- Meuleberg.

11.00 uur: H. Martinuskerk
Jrd. Herman Martens en Catharina Hermans en overleden familieleden;
Jrd. Harie Salden, Tina Stevens, zonen en nichtje Hetty;
Jrd. Mariet Heijnen-Marchal;
Ida Cleuskens-Janssen en Hoeb Cleuskens;
Sjeng Claassen en Truus Wouters;
Pierre Schepers;
Flora van Stijn-Tullemans vw verjaardag.

MAANDAG 13 JULI

09.00 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk
Intenties van alle zieken mede parochianen.

WOENSDAG 15 JULI

19.00 uur: H. Martinuskerk
Voor alle mensen die in de zorg werken.

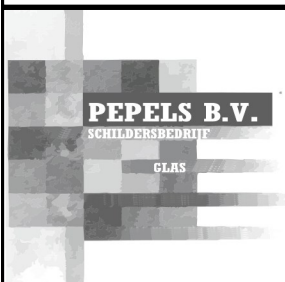
ZATERDAG 18 JULI

19.15 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk
1^o Jrd. John Jetten en overleden fam. Jetten-Ackermans en overleden fam. Lohmeijer-Hennen;
Jrd. Leike Hendriks.

ZONDAG 19 JULI

16^{de} zondag door het jaar

08.30 uur: Kapel van het Bitter Lijden
Annie Meuleberg- Goossens.



Mauritsweg 116
6171 AK Stein
Tel. 046 433 81 43
www.pepels-stein.nl
schilderwerken@pepels-stein.nl

PEPELS B.V.
Schildersbedrijf - Glas

Lebbinck

sanitair-, c.v.-, gas- en waterinstallaties

- ◊ Designradiatoren
- ◊ Vloerverwarming
- ◊ Onderhoud & reparaties
- ◊ Renovaties & nieuwbouw

Kruisstraat 25
STEIN
Tel. 046-433 18 39
www.lebbincksanitair.nl

Brasserie Steinerbos
Lunch en Diner
Feesten en Partijen
Koffietafels
Of genieten van koffie met
gebak en High Tea



Tel. 046 - 4268000
www.brasseriesteinerbos.nl
horeca@steinerbos.nl

MISINTENTIES

Vervolg **ZONDAG 19 JULI**

11.00 uur: H. Martinuskerk

Jrd. Pie Thewissen en dochter Hetty;

Wil Driessen;

Uit dankbaarheid vanwege 50-jarig huwelijk.

MAANDAG 20 JULI

09.00 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk

Finy Franssen-Hamers en Jeanny Franssen -
Loete.

WOENSDAG 22 JULI

19.00 uur: H. Martinuskerk

Voor alle zieken.

ZATERDAG 25 JULI

19.15 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk

15.00-15.45 uur: Kapel van het Bitter Lijden
Biechtgelegenheid

ZONDAG 26 JULI

17^{de} zondag door het jaar

08.30 uur: Kapel van het Bitter Lijden

Levenden en overledenen familie Pepels.

11.00 uur: H. Martinuskerk

Jrd. Sjeng Claassen en t.v. Truus Wouters (st);

Jrd. Harrie Smackers;

Irma Klings-Tholen.

MISINTENTIES

MAANDAG 27 JULI

09.00 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk

Voor vrede in de wereld.

WOENSDAG 29 JULI

19.00 uur: H. Martinuskerk

Voor alle vakantiegangers.

ZATERDAG 1 AUGUSTUS

19.15 uur: O.L.V. Hulp der Christenenkerk

Gerrit Roelofs.

15.00-15.45 uur Kapel van het Bitter Lijden

Biechtgelegenheid.

ZONDAG 2 AUGUSTUS

18^{de} zondag door het jaar

08.30 uur: Kapel van het Bitter Lijden

11.00 uur: H. Martinuskerk

Martinus Hermanus Wouters en Margaretha
Wouters (st).

Overleden familie Jetten-Ackermans en overle-
den fam. Lohmeijer-Hennen;

Sjeng en Til Janssen-Driessen.

DE EERSTE HEILIGE COMMUNIE

13 SEPTEMBER

Onlangs heeft er een gesprek plaatsgevonden tussen pastoor Schwillens en de coördinatoren van Berg a/d Maas en Nieuwdorp. Ze hebben gesproken over de stand van zaken. In principe gaat de viering voor beide parochies op zondag 13 september door. Ook heeft de pastoor het voorstel aangereikt, dat, wanneer ouders hun kind niet op deze dag de H. Communie willen laten ontvangen, volgend jaar in de maand mei zowel in de parochie Berg a/d Maas als in Nieuwdorp nog een extra Communie mis wordt gevierd.

Het clusterbestuur



PAROCHIEBLAD BERG A/D MAAS/ URMOND

Els Habets, medewerkster Parochieblad Berg a/d Maas/Urmond, heeft besloten dat zij wegens omstandigheden per 1 augustus stopt met het maken van het parochieblad.

We zijn haar heel erg erkentelijk en dankbaar voor hetgeen zij achter de schermen allemaal voor ons gedaan heeft. Het werk omvat veel meer dan alleen het kopiëren van teksten. Vele uren werk heeft zij er inzitten. Daarom willen wij via deze weg een oproep plaatsen of er nieuwe vrijwilligers zijn die het stokje van haar willen overnemen.

Voor meer informatie kunt u zich wenden tot pastoor Schwillens.

PEDICURE

SALON RAMONA

Reekstraat 9

Stein - tel. 046-4753526



Schildersbedrijf
Leon Aben

Voor al uw schilderwerkzaamheden

- binnenwerken
- buitenwerken
- behangwerken

Vrijheidslaan 12
6141 BP Limbricht
tel. 06 39 19 59 00

www.schildersbedrijf-leonaben.nl

Vervolg van pagina 1: VERTROUWEN OP AFSTAND

Zelfs op afstand kun je samen aan de Grot bidden: om hulp, om uitkomst, om kracht, om genezing, om te kunnen aanvaarden, om te danken. En met elkáár kun je dat gebed ook delen, zo heb ik mogen ervaren. Het was een gevecht tegen kanker van een dierbare, dat me helder voor ogen staat. Een gevecht dat bijna tien jaar duurde. Een gevecht ook om al het mogelijke te doen en te ondergaan om te kunnen genezen. In het begin van het proces werd me gevraagd, toen ik op bedevaart naar Lourdes ging, een kaars op te steken en met elkaar te bidden voor genezing. Die vraag werd telkens herhaald voor iedere nieuwe bedevaart. De laatste jaren kwam er een vraag bij: 'Wil je ook een kaars meebrengen uit Lourdes?' Vanzelfsprekend werd aan dat verzoek voldaan. Die kaars brandde telkens wanneer er een bezoek aan de oncoloog werd gebracht of wanneer een uitslag van een onderzoek verwacht werd. En bij de brandende kaars werd er gebeden. In het begin om genezing, om kracht, om volharding. Naderhand kreeg het gebed het karakter om hulp om het vol te houden.



Uiteindelijk werd het een gebed om aanvaarding, zeker toen de medische mogelijkheden uitgeput raakten. Aanvaarding voor de zieke zelf, het gezin, de ouders. De brandende kaars en het gebed – samen – bleven een belangrijke steun in die moeilijke dagen. De toediening van het Sacrament van de Zieken werd een feest: Het samen vieren van de aanvaarding, het afscheid, de toekomstplannen van de nabestaanden. Zo kreeg ook het afscheid in de kerk vorm tijdens de eucharistieviering. Niet dat er geen tranen van verdriet waren, maar ook was er een diepe berusting: Het was goed zo. Veilig door Maria in Gods handen. Ook bij de nabestaanden overheerste dat gevoel: het was goed zo en het diepe gevoel dat de liefde en het leven over de grenzen van de dood heen gaan.

Al geruime tijd is het mogelijk om via het internet een gebedsintentie achter te laten bij de Grot en eventueel een kaars op te steken. Die mogelijkheid wordt via Lourdes-France.org geboden. Wanneer je er gebruik van maakt merk je dat er zeer zorgvuldig wordt omgesprongen met de verzoeken

Het gebed wordt opgenomen in de gebeden die dagelijks aan de Grot klinken. Daarvan wordt een melding gemaakt via het antwoord dat je vanuit Lourdes ontvangt, wanneer je een gebedsintentie opgeeft. Ook krijg je bericht wanneer de kaars, die je besteld hebt om je gebed te ondersteunen, gebrand wordt. De betaling van de kosten voor de kaars kan via internetbankieren geregeld worden.

Een kaars geeft licht en warmte.

Dat heb ik ook gemerkt aan de reacties die ik kreeg, wanneer ik voor iemands intentie een kaars in Lourdes liet branden. Omdat je de bevestiging vanuit Lourdes kunt uitprinten, kun je ook degenen die om gebed gevraagd hebben, op de hoogte brengen. Uit alle reacties, die ik daarop kreeg, spreekt een diep vertrouwen in de kracht van het gebed.

Een aantal van hen deden en doen hun werk in de frontlinie tijdens deze coronavirus-pandemie. Zij voelden zich gesterkt door het gebed en maakten me daar deelgenoot van. Op mijn beurt wil ik het met u delen:

We kunnen alle steun en hulp van boven gebruiken. Het is vreselijk om niet de zorg te kunnen geven, die je zou willen geven. Het wij-gevoel daarentegen is heel groot, nog nooit zo meegemaakt. Hoop dat ik de juiste keuzes blijf maken en vertrouwen heb dat Hij mij leidt.'

'Ik vind het in deze tijd met name zwaar voor de families en de geliefden van onze patiënten die hun naasten niet bij kunnen staan aan het ziekbed. Zo schrijnend. Familieleden die niet op de Intensive Care mogen komen en alleen gebeld (soms met beeld) worden om te horen hoe het gaat. Terwijl ze zo graag hun geliefde willen vasthouden. Bid voor hen en onze medewerkers die zelf zieke familieleden of kennissen hebben en soms machteloos tijdens hun dienst alleen maar kunnen toekijken hoe iemand onder hun handen overlijdt. Bid voor hen dat ze na de crisis weer met vertrouwen en passie hun werk kunnen voortzetten.'

Telkens opnieuw klinkt in de reacties het vertrouwen door.

Vertrouwen dat vorm krijgt in het gebed.

Vertrouwen in de verbondenheid met elkaar.

Vertrouwen op de voorspraak van onze Lieve Vrouw van Lourdes, zelfs als dat van op een afstand van de Grot moet gebeuren.

Ook dan kan een kaarsje met gebed licht en warmte schenken in donkere en kille tijden.

J.P. Janssen, pr.

Uw thuiszorg

Verzorgd door Vivantes

Informatie of hulp bij het aanvragen van een indicatie?

Raadpleeg onze klantadviseurs.

Tel. 046 - 411 35 00 | E-mail: klantadviseurs@vivantes.nl

VIVANTES
OUDERENZORG

Kijk voor meer informatie op:
www.vivantes.nl

OVER ONZE HEILIGEN (5) Heilige Antonius van Padua (13 juni)

Voor velen van ons heeft de heilige Antonius van Padua een grote betekenis. Iedere dinsdagavond wordt in de kerk van Urmond een Heilige Mis opgedragen ter ere van de heilige en bidden we met elkaar een gebed om zijn voorspraak bij God te vragen. Ook is er dan gelegenheid een reliek van de heilige te vereren.



Maar wie was hij eigenlijk? Antonius werd op 15 augustus 1195 in Lissabon geboren uit gegoede ouders. Je zou dus verwachten dat hij niet Antonius van Padua zou heten, maar Antonius van Lissabon. Maar het grootste deel van zijn leven heeft hij in Italië doorgebracht. Op 15 jarige leeftijd sluit hij zich aan bij de Augustijnen in zijn geboortestad. Twee jaar later verhuist hij naar de oude universiteitsstad Coimbra voor zijn verdere studies. Hij raakt onder de indruk van de eerste martelaren van de Minderbroeders en sluit zich dan bij hen aan om te leven naar het voorbeeld van Franciscus van Assisi.

Na zijn priesterwijding vertrekt hij voor korte tijd als missionaris naar Noord Afrika. Zijn werk als predikant werpt vruchten af en velen kiezen voor het katholieke geloof. Van 1222 tot 1224 trekt hij als geloofsverkondiger rond in Italië. Franciscus zelf vraagt hem de vorming van zijn volgelingen op zich te nemen. Hij geeft hen een degelijke theologische en spirituele basis.

In 1227 benoemt zijn generaal-overste hem tot verantwoordelijke voor de Franciscanen in een groot deel van Italië. Ook die taak neemt hij op zich. Het blijkt niet goed te gaan met zijn gezondheid en daarom vraagt hij al in 1230 om van zijn taak ontheven te worden. Op 13 juni 1231 sterft hij in Padua op 35 jarige leeftijd. Nog geen jaar later wordt hij door paus Gregorius IX heilig verklaard.

Dat deze heiligverklaring zo snel na zijn sterven een feit wordt, zegt iets over de devotie tot de heilige Antonius. Wanneer hij geen grote betekenis voor de mensen had gehad, zou hij allang vergeten zijn in de loop van de tijden. Zijn voorbeeld is aansprekend voor vele mensen, ook nu nog.

Als voorbereiding op zijn feestdag houden we jaarlijks de Sint Antonius – noveen op de negen dinsdagen die aan de feestdag voorafgaan.

Vaak roepen we ook de voorspraak in van Sint Antonius, wanneer iets zoek geraakt is. We zijn iets kwijt en vragen hem uitdrukkelijk ons te helpen zoeken en het vermiste te vinden. We staan er dan niet alleen voor omdat we hulp van de heilige Antonius verwachten. Misschien mogen we daar ook eens aan denken wanneer we iets anders kwijt zijn dan materiële goederen.

Wanneer we het gevoel hebben de diepgang in ons leven te missen, de belangstelling voor anderen, onze inzet voor de gemeenschap.

Heilige Antonius wij vragen U ook dan onze hulp en toevlucht te zijn, dat we die waarden in ons leven weer vinden.

J.P. Janssen, pr. ass.

EEN WOORD VAN DANK AAN ONZE BEZORG(ST)ERS

Zij hebben jarenlang het Kerkblad bezorgd en zijn in de afgelopen periode gestopt:

Tiny Rutten; Riet en Niek Dobbelseijn, Riet heeft vele jaren de coördinatie van de verdeling van het blad voor haar rekening genomen; Jo en Lisette Fredrix; Lea Deckers.

De heer en mevrouw Meurs hebben de route van Lea Deckers en van de fam. Fredrix overgenomen.



OPROEP VOOR VRIJWILLIG(ST)ER:

Ten behoeve van de coördinatie van het Kerkblad zijn wij op zoek naar een enthousiaste vrijwilliger/vrijwilligster die deze taak van Riet Dobbelseijn wil overnemen. Heeft u interesse of wil u meer hierover weten neem dan contact op met het parochiekantoor tel. 046-4331674, tijdens kantooruren.

Zonder vrijwilligers staan wij nergens, daarom nogmaals dank aan iedereen die zich inzet voor de Kerk en de verbinding in Stein.

OVER ONZE HEILIGEN (6) : Sint Odilia (18 juli)

In onze omgeving is de jaarlijkse blindenbedevaart naar Sweikhuizen niet bij iedereen bekend. Je moet bij wijze van spreken al tot de wereld van blinden en slechtzienden behoren om weet te hebben van deze jaarlijkse bedevaart. En spijtig genoeg is ook deze bedevaart dit jaar van de kalender gehaald vanwege het corona – virus. Sinds 1851 is er in Sweikhuizen sprake van een Sint Odilaverering en sinds 1929 wordt jaarlijks een blindenbedevaart gehouden.



Er is bij deze verering sprake van twee Odilia's: Sint Odilia van de Elzas en Sint Odilia van Keulen.

Rond het jaar 660 werd Odilia van de Elzas geboren als dochter van de Hertog van de Elzas. Zij kwam blind ter wereld en werd door haar adellijke familie verstoten en ondergebracht bij een familie op het platteland. Toen ze twaalf was werd zij naar een klooster gebracht, waar zij haar zicht terug kreeg. De vrome legende zegt dat zij weer kon zien door het Heilig Doopsel dat de bisschop van Regensburg haar toediende. Daarop werd zij weer in haar familie opgenomen. Zij stichtte een klooster – Mont Sainte Odile – en werd er abdis. Zij wordt aangeroepen tegen oogkwalen. Haar feestdag is 13 december.



De andere Odilia behoorde tot de gezellinnen van de heilige Ursula van Keulen. De overlevering wil dat zij samen met Ursula en andere meisjes uit Engeland naar Rome vluchtten. Op de reis over de Rijn werden zij in Keulen vermoord door de Hunnen rond het jaar 300.

De relieken van Odilia werden in juli 1287 van Keulen overgebracht naar het klooster van de Kruisheren in Hoei. De dag van de overbrenging van de relieken wordt beschouwd als haar feestdag: 18 juli. Naast de verering van Sint Odilia in Sweikhuizen wordt haar gedachtenis in onze provincie ook in Baarlo gevierd.

De jaarlijkse blindenbedevaart en processie werd voor het eerst in 1929 gehouden. Pater Lucianus, minderbroeder – conventueel, uit Urmond die zelf blind was, heeft aan de wieg van deze jaarlijkse bedevaart gestaan.

J.P.Janssen, pr.ass.

BUURTCENTRUM NIEUWDORP, Bergenkenstraat 1, Nieuwdorp **gaat vanaf 1 juli weer open met aangepaste openingstijden.** Voorlopig is het buurthuis geopend op: **maandag van 13.30 tot 15.30 uur en op woensdag tussen 10.00 en 12.00 uur.**

De openstelling gebeurt onder strikte voorwaarden en iedere bezoeker wordt verzocht zich aan de richtlijnen te houden. Om dit alles beter te laten verlopen is de huiskamer verplaatst naar de aula, zodat de voorgeschreven afstand van anderhalve meter tussen de gasten beter gewaarborgd kan worden.



**BUURTCENTRUM NIEUWDORP**

Ontmoeten van, voor en met buurtbewoners

Maandag en donderdag **13:00 - 16:00**

Woensdag en vrijdag **10:00 - 12:00**

Meer info? Ga naar: www.buurtcentrum-nieuwdorp.nl

**SCHOENMAKERIJ ALEX - Stein -**

De Halstr. 17 - 046-4334156

Uw Elektro Specialist **ES**

Electro Centrum Driessen

witgoed  vakhandel

Valderstraat 38 6171 EM STEIN Tel: 046-4335066

WASSEN - DROGEN - KOELEN - VRIEZEN

**Zonneveld 1966 Stein**

ZONNEVELD 1966 - WIJN & GEDISTILLEERD

WINKELCENTRUM STEIN

046-4600200

ZONNEVELD1966.EU  /ZONNEVELD1966

DE 'WORSTELING' VAN DE VLINDER

Een man vindt een cocon van een vlinder en neemt deze mee naar huis.

Op een dag verschijnt er een kleine opening in de cocon.

De man kijkt een paar uur toe hoe de vlinder worstelt om zich door de kleine opening naar buiten te werken. Totdat de vlinder niet meer verder lijkt te kunnen komen.

De man besluit met al zijn goede bedoelingen de vlinder te helpen en knipt met een schaar de rest van de cocon open. De vlinder kan zich nu vrij eenvoudig losmaken.

Maar de vlinder heeft een gezwollen lichaam en verfrommelde vleugels.

De vlinder kan de rest van zijn leven alleen maar rondkruipen en is nooit in staat te vliegen. De krappe cocon en de worsteling, die nodig is om door de opening te kruipen, is voor de vlinder de manier om de lichaamsvloeistof in de vleugels te pompen.

De vlinder kan pas vliegen als het de vrijheid uit de cocon zelf heeft bereikt.

Soms zijn worstelingen exact wat we nodig hebben in het leven.

Met dank aan Inge Heldens



PASTORAAL TEAM

Pastoor R. Schwillens, **046-4331328**

(in geval van nood 06-10901080)

Assistent: Pastoor J.P. Janssen, 046 - 4331200

Website cluster Stein-Urmond-Berg:

www.rkkerkenstein.nl

PAROCHIES:

St. Martinuskerk:

Wilhelminaplein 1, 6171 EN Stein

Parochiekantoor:

De Halstraat 36 6171 HK Stein

Telefoon tijdens openingsuren: 046-4331674

Openingsuren maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.00 uur.

Email parochie: h.martinusstein@kpnmail.nl

Rabobank NL81 RABO 0149 2011 84

St. Jozefkerk:

Sanderboutlaan 10a, 6171 BA Stein

Telefoon: 046 - 4331200

Rabobank NL69 RABO 0149 2992 73

Voor spreekuur kunt u terecht bij de Martinusparochie Oud-Stein.

O.L.V. Hulp der Christenenkerk:

Heisteeg 66, 6171 NL Stein

Telefoon: 046 - 4331328

Emailadres olvhdc.nieuwdorp@gmail.com

Spreekuur in de pastorie Heisteeg 66:

vrijdag van 09.30-12.00 uur

Rabobank NL61 RABO 0149 2986 41

Redactie kerkblad: kerkbladstein@gmail.com

*Wij wensen iedereen
een fijne en gezonde vakantie!*



BIE OS RADIO

MIJN STREEKOMROEP:

Kerk & Samenleving wordt op zondagmorgen uitgezonden tussen 08:00 en 10:00 uur.

De herhaling is op maandagochtend tussen 08:00 en 10:00 uur.

*In elke woning
bloemen van de Koning*



Bloemensalon P. de Koning

Valderstraat 36, Stein Telefoon (046) 433 14 31

COURAGE MONTAGE BV
Business park Stein 210
6181 NB Elsloo

Tel. 046 - 433 41 31
Fax. 046 - 433 79 77

E-mail: couragemontage@planet.nl



* Crawford Garagedeuren * Sectionalpoorten
* Aluminium ramen & deuren * Industriedeuren



VERWARMING & SANITAIR

Onderhoud en **24uurs service** aan uw C.V. ketel en installatie, ook ketelvervanging

Uw partner van ontwerp t/m oplevering voor nieuwbouw en renovatie van o.a.

- ✦ Airconditioning
- ✦ C.V. & Ketelvervanging
- ✦ Gasinstallaties
- ✦ Loodgieterswerk & Sanitair
- ✦ Luchtkanalen & Ventilatie
- ✦ Onderhoud & Service

Tevens engineering en projectbegeleiding

Den Hoekstraat
30, 6171 VZ
STEIN LB
046-4262240



Caroline Ehrens

Raadhuisplein 33 • 6171 JC Stein
Tel: (046) 435 10 00

**Timmerbedrijf
JANSSEN**

Maasbanderkerkweg 5
6171 RS STEIN
Tel. 046 - 4331706, b.g.g. 4332268
Onze naam is uw garantie!!



**JO SCHMEITZ
Goud- en ZILVERSMID**

Schepersgats 11
6171 VM Stein

Tel: 06 - 13 668 348

046 - 433 10 64

E-mail: joschmeitz.stein@gmail.com

www.joschmeitz.nl

Openingstijden: woensdag, donderdag en vrijdag
van 10.00 tot 16.00 uur



voor een
uitvaart
met
persoonlijke zorg

Stein-Urmond (046) 435 06 88



Peldenstraat 20
6171 XX STEIN

uw bestelling wordt
nu ook
thuis bezorgd!

Bel 046 - 4331535

Dinsdag rustdag

DE GROUS

Elke vrijdag "aete wat de pot schaft"
Opgeven kan t/m woensdag. € 11,70 p.p.
Tel. 046-8881245/06-19298619
E-mail: info@mfcdgrouns.nl



ROB STASSEN
WONINGINRICHTING

ROB STASSEN

Kruisstraat 45/46 • 6171 GC Stein
Tel. 046 - 433 13 06 • Fax 046 - 433 87 75
info@robstassen.nl • www.robstassen.nl

**Jules
Courage**
aluminium ramen & deuren BV

Schuttersstraat 26c 6191 RZ Beek
E: info@julescourage.nl

T: 046 - 436 29 29
F: 046 - 436 08 28

kozijnen // garagedeuren // horren



reparatie restauratie APK keuringen onderhoud van alle
merken
specialisatie Citroën - Mercedes

046-4334221

Frits Oberndorff
Arnoldenstraat 16
6171 NE Stein

info@autobedrijfridorff.nl
www.autobedrijfridorff.nl



T: +31 6 54331781
Ledderkenstraat 26 info@vaessenelektro.nl
6171 HE Stein www.vaessenelektro.nl
Elektro installaties voor woning en utiliteit



Administratie- en Belastingadviseurs

Bedrijfsadministraties - Loonadministraties
Bedrijfsadvisering - Belastingen
Onze visie is ondernemen als denksport
Peldenstraat 2, 6171 XX Stein
Tel. 046-433 67 07 Fax 046-433 84 44